

Бузеску против Румынии

[Buzescu – Romania] (№ 61302/00)

Постановление от 24 мая 2005 г. [вынесено II Секцией]

Обстоятельства дела

Заявитель, который в конце 1970-х годов практиковал как адвокат, будучи членом ассоциации адвокатов г. Констанца. Когда он выехал в Соединенные Штаты, его членство в этой ассоциации было аннулировано. По возвращении в Румынию заявитель обратился в ассоциацию адвокатов г. Констанца с ходатайством о восстановлении своего статуса в качестве адвоката. В 1991 году ассоциация адвокатов г. Констанца внесла его имя в список адвокатов, не имеющих права на адвокатскую практику в регионе, так как он был все еще членом другой ассоциации адвокатов. В 1996 году ассоциация адвокатов г. Констанца приняла решение полностью восстановить статус заявителя в качестве адвоката и зарегистрировать его в списке адвокатов, допущенных к практике. Однако 27 июня 1996 г. Союз адвокатов Румынии (САР) счел, что вопрос о восстановлении статуса заявителя в качестве адвоката находится в его компетенции самого Союза и что ассоциация адвокатов г. Констанца превысила свои полномочия, принимая свое решение в 1991 году. Судя по всему, данное решение САР не было доведено до сведения заявителя или ассоциации адвокатов г. Констанца. Тем временем, заявитель обратился с заявлением о переходе в ассоциацию адвокатов г. Бухареста, но не получил на это заявление никакого ответа. Заявитель обратился в САР с просьбой разъяснить его положение в адвокатуре и разрешить возникшие вопросы. Впоследствии он также обратился в Апелляционный суд с требованием отмены решения САР, принятого в июне 1996 года. Поскольку заявитель имел подозрения, что это решение было подделано – составлено задним числом, а именно, когда в Апелляционном суде уже рассматривался его иск, заявитель также внес ходатайство об истребовании оригинала Реестра решений САР и ознакомлении с его содержанием. Апелляционный суд отклонил иск заявителя, постановив, что ассоциация адвокатов г. Констанца действовала с превышением своих полномочий, принимая свое решение в 1991 году. Это решение Апелляционного суда было оставлено в силе Верховным судом Румынии, постановившим, что САР располагает исключительной властью в принятии решений по вопросам, относящимся к допуску лиц к адвокатской практике или повторному вступлению адвокатов в ассоциации адвокатов. Кроме того, Верховный суд счел, что аннулирование регистрации заявителя в ассоциации адвокатов г. Констанца не лишало его права обратиться в компетентные инстанции с ходатайством о принятии решения по его заявлению о повторной регистрации в качестве члена ассоциации адвокатов.

Вопросы права

По поводу пункта 1 Статьи 6 Конвенции, что касается вопроса о соблюдении права на справедливое судебное разбирательство.

Стороны по делу согласились в том, что процедура, в результате которой было принято решение САР от 27 июня 1996 г., не отвечает требованиям пункта 1 Статьи 6 Конвенции. Хотя это спорное решение впоследствии было вынесено на рассмотрение

судов страны для всесторонней судебной проверки его законности и обоснованности, Европейский Суд считает, что суды не приняли решение относительно части предмета спора. В частности, суды не дали ответа на главные доводы заявителя, а именно: что он действовал добросовестно, когда подавал заявление о повторном принятии в ассоциацию адвокатов г. Констанца в 1991 году, и что в любом случае его нельзя винить за то, что эта ассоциация не направила его заявление в САР или за то, что САР должным образом не проверила законность и обоснованность решения ассоциации адвокатов г. Констанца.

Что же касается подозрений заявителя относительно подлога документа и его последующее ходатайство об истребовании оригинала Реестра решений САР и ознакомлении с его содержанием, Европейский Суд установил: довольно сомнительной представляется ситуация, в которой Апелляционный суд сначала согласился с ходатайством заявителя, а впоследствии пересмотрел свое решение. Требовать от заявителя подать властям официальное заявление о преступлении в связи с подлогом документа означало бы возложить на него непомерное бремя. Таким образом, оценивая всё производство по делу в целом, Европейский Суд пришел к выводу, что требования справедливости в нем соблюдены не были.

Постановление

Европейский Суд пришел к выводу, что в данном вопросе по делу допущено нарушение требований пункта 1 Статьи 6 Конвенции (принято единогласно).

По поводу Статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции, что касается вопроса об ответственности государства-ответчика. Хотя государство-ответчик утверждает, что государство не может нести ответственность за отрицательные последствия решения, принятого органом адвокатского сообщества, Европейский Суд пришел к противоположному выводу. Союз адвокатов Румынии является законодательно учрежденным органом, наделенным административными, равно как и нормотворческими прерогативами, который преследует интересы общества, что касается сословия адвокатов. Следовательно, ответственность государства возникает в результате принятия этим Союзом административного решения, которое было обжаловано заявителем.

По вопросу о применимости по делу положений Статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции. Действие положений Статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции может распространяться на адвокатскую практику и нематериальные активы деятельности адвокатов (включая клиентуру, деловые связи и репутацию и т.д.), поскольку адвокатская деятельность имеет характер частноправовой деятельности и тем самым образует имущественные активы. С учетом того обстоятельства, что для того, чтобы заявитель имел бы возможность «использовать» имеющуюся у него клиентуру, он должен предоставлять клиентам полный набор услуг, предоставляемый любым румынским адвокатом, включая юридическое представительство в судах, Европейский Суд пришел к выводу, что заявитель мог претендовать на наличие у него «имущества» в том значении, которое придается этому понятию Статьей 1 Протокола № 1 к Конвенции, на момент принятия Союзом адвокатов Румынии своего решения в июне 1996 года. А именно, что касается нематериальных активов его деятельности, накопленных им в Румынии в период между 1991 годом и 1996 годом.

По вопросу о соблюдении требований Статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции. С учетом того факта, что аннулирование регистрации заявителя в ассоциации адвокатов

г. Констанца привело к потере той части его клиентуры, которая была заинтересована в использовании его способности предоставлять полный набор услуг, предоставляемый любым румынским адвокатом, и тем самым к потере доходов, можно утверждать, что имел место акт вмешательства в осуществление его права на беспрепятственное пользование своим имуществом. Даже предполагая, что решение, принятое Союзом адвокатов Румынии, не было несовместимым с принципом законности, Европейский Суд усмотрел элементы неопределенности и неточности в законодательстве страны и подзаконных нормативных актах, которые наделяли САР правомочием отменять решения местной ассоциации адвокатов. Вмешательство властей в осуществление заявителем своих прав преследовало всеобщие интересы, а именно – проверку Союзом адвокатов Румынии законности и обоснованности приема или повторного приема в адвокатуру. Однако, что касается пропорциональности этого вмешательства, – с учетом того, что на Союзе лежит законодательно установленная обязанность проверять решения о приеме в адвокатуру, а такую проверку в случае заявителя САР не проводил до 1996 года, – обжалуемое вмешательство властей в осуществление заявителем своих прав было серьезным. Из-за этого вмешательства заявитель пять лет спустя после восстановления его членства в адвокатуре г. Констанца был лишен своего право практиковать в качестве адвоката. После этого власти не разъяснили заявителю его положение и не сообщили ему, какого рода решение может быть принято по его ходатайству. Таким образом, аннулирование регистрации заявителя в списках допущенных к практике адвокатов ассоциации адвокатов г. Констанца не является пропорциональной мерой.

Постановление

Европейский Суд пришел к выводу, что в данном вопросе по делу допущено нарушение требований Статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (принято единогласно).